Porównanie tłumaczeń Łukasza 22:37

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Mówię bowiem wam że już to co jest napisane trzeba zostać dokonanym we Mnie i z bezprawnymi został poczytany i bowiem to o Mnie koniec ma |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Gdyż mówię wam: Musi dokonać się na Mnie to, co zostało napisane: I do przestępców\* był zaliczony ; bo spełnia się to, co o Mnie napisano.\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Mówię bowiem wam, że to napisane ma dokonać się co do mnie: I ze złoczyńcami zaliczony został. I bowiem (to) o mnie koniec\* ma.[[3]](#footnote-4)3) |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Mówię bowiem wam że już to co jest napisane trzeba zostać dokonanym we Mnie i z bezprawnymi został poczytany i bowiem (to) o Mnie koniec ma |

1. 1) <x>290 53:12</x>; <x>490 22:52</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>500 19:30</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) Tzn. zbliża się do kresu, ku wypełnieniu. [↑](#footnote-ref-4)